

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 105/106 (1935)  
**Heft:** 13: Generalversammlung der G.e.P. zur Vollendung des E.T.H. -  
Maschinen-Laboratoriums

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr.; Ausland 50 Fr., postamtlich abonniert  
40 Fr. zuzüglich Gebühren. / Einzel-Nr. 1 Fr.

VERLAG C. & W. JEGHER, ZURICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 34.507 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Insetate durch die A.-G. der Unternehmungen  
RUDOLF MOSSE, Zürich, Basel. / Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

## SCHWEIZ. OELFEUERUNG



## Cuénod

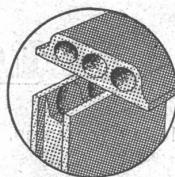
FABRIK: GENF | FILIALEN

ZÜRICH, LÖWENSTRASSE 3, SIHLPORTE,  
BERN, MORILLONSTRASSE 4,  
BASEL, MARGARETHENSTRASSE 72,  
LUZERN, BUNDESPLATZ 14,

TELEPHON 56844.  
TELEPHON 27857.  
TELEPHON 23115.  
TELEPHON 24157.

ÜBER 4000 BRENNER IN DER SCHWEIZ

Architekten, Baufachleute, verlangt die Gratiszustellung unserer ausführlichen Literatur



BAUKORK A.G.  
Gotthardstrasse 61  
Tel. 38.012 ZÜRICH

# Baukork



## ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 8

INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

INGENIEUR-BUREAU

## Verzinkerei Pratteln <sup>A/G</sup> Pratteln

vormals H. KELLER & CIE., (Baselland)  
Gegr. 1897

Telephon 60022

Die anerkannt leistungsfähigste Verzinkerei der Schweiz  
Spezialabteilung: Teerung, Bitumierung und Bejutung von  
Gas- und Wasserleitungsröhren

Unfall-, Haftpflicht- und  
Lebens-Versicherungen  
vorteilhaft bei

## „WINTERTHUR“

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur  
Lebensversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Besondere Vergünstigungen für Mitglieder  
des Schweizerischen Ingenieur- und Archi-  
tekten-Vereins bei Abschluss von Unfall-  
Versicherungen

# SLM - WINTERTHUR

**Lokomotivbau:** Dampf-, elektrische und Diesellokomotiven, Triebwagen, Leichtkonstruktionen

**Motorenbau:** Diesel-, Gas- u. Benzinmotoren f. stationäre, Schiffs- u. Traktionszwecke, Gaserzeuger

**Kompressorenbau:** Rotationskompressoren und Vakuumpumpen für Luft und Gas

**Getriebebau:** Schalt- und Wendegetriebe für Lokomotiven, Triebwagen und Schiffe

**Allgemeiner Maschinen- und Apparatebau / Zahnräder aller Art / Giessereien**

## Schweiz. Lokomotiv- & Maschinenfabrik Winterthur

*Donnerwetter, jetzt habe ich  
viel zu teuer gekauft . . . .*



Hätte ich doch die altbewährte und einseitig geschliffene

**CELOTEX**

Isolierplatte genommen. Die bekomme ich ja heute bei

**C. GARTENMANN & CIE.**

BERN Tel. 24.424

ZÜRICH Tel. 36.055

zu

Fr. 2.75 und bei 1000 m<sup>2</sup> **sogar zu**

Fr. 2.50 per m<sup>2</sup> franko jede Talbahnstation

## Gummiboden- Beläge

Marke „**Sucoflor**“

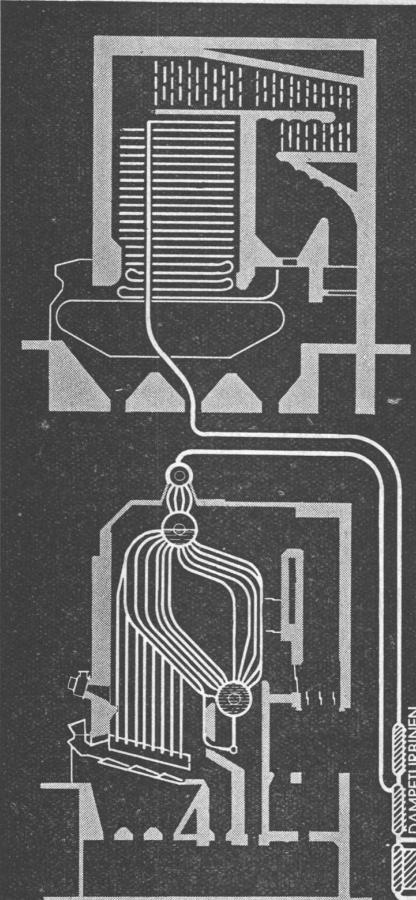


in Platten und Bahnens, uni und marmoriert  
der ideale Belag für Fussböden und Treppen

**SUHNER & CO. HERISAU**

Gummiwerke - Telephon 55

Lieferung und Verlegung durch einschlägige Wiederverkäufer • Bezugsquellen-Nachweis



# SULZER

FERNHEIZWERK E. T. H.

SULZER-HÖCHSTDRUCK-DAMPFERZEUGER

100 Atmosphären

SULZER-FERN-HEIZUNG

SULZER-STEILROHRKESSEL

35 Atmosphären

Weiteres Fern-Heizkraftwerk mit Sulzer-Steilrohrkessel von 45 at für die Stadt Lausanne in Ausführung

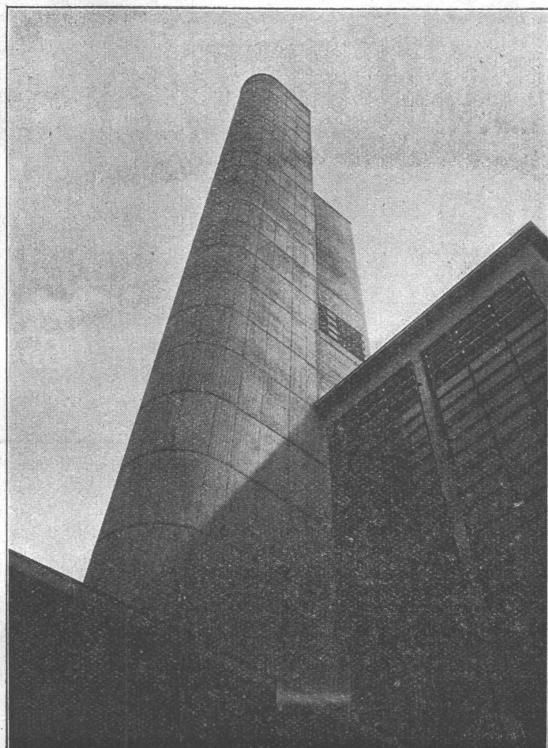
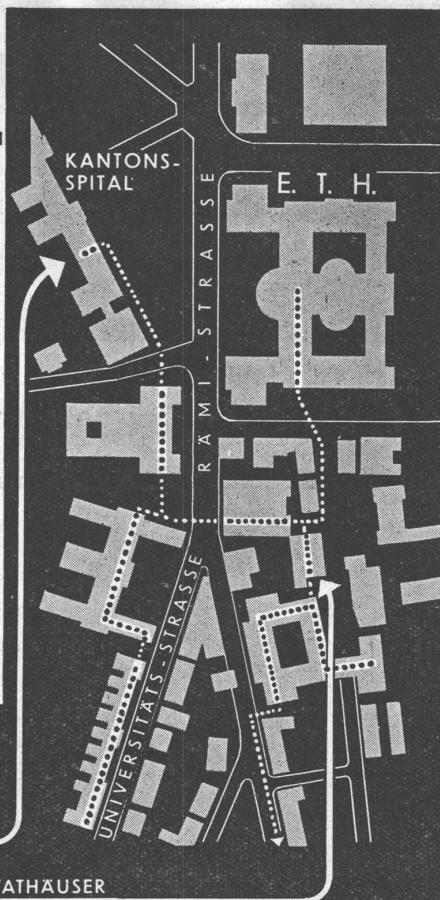
GEBRÜDER SULZER

AKTIENGESELLSCHAFT

WINTERTHUR

DAMPF

HEISSWASSER FÜR E.T.H. UND PRIVATHÄUSER



Hochkamin, Kühlurm und Maschinenhaus des Fernheizkraftwerkes der E. T. H., Zürich

Architekturbureau: Prof. O. R. Salvisberg  
Ingenieurbureau: P. Soutter & Co.

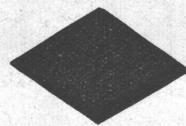
# ED. ZÜBLIN & Cie. A.-G.

## Zürich-Basel

Hoch- u. Tiefbauunternehmung  
INGENIEURE

### Spezialitäten:

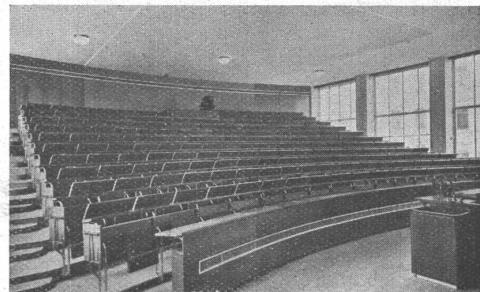
- Eisenbetonpfahlrammungen ... ... ...
- Ortpfahlfundationen ... ... ...
- Brücken in Beton und Eisenbeton
- Silos und Lagerhäuser ... ... ...
- Kläranlagen-System Züblin ... ... ...
- Wasserbauten und Fundationen ...
- Tiefbohrungen ... ... ...
- Taucherarbeiten ... ... ...



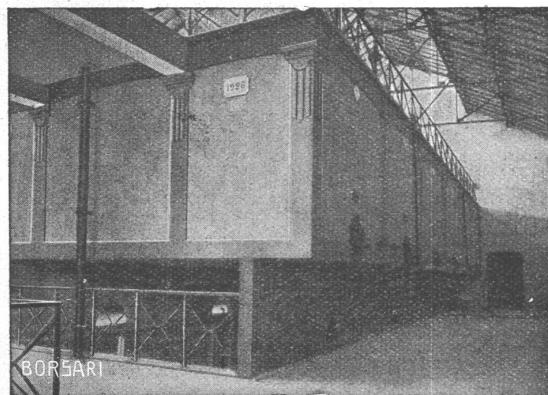


ERSTELLUNG SÄMTLICHER HEIZUNGS-  
UND LÜFTUNGS-ANLAGEN FÜR DAS  
NEUE MASCHINENLABORATORIUM

**HEINRICH LIER**  
Heizungs-Ingenieur S. I. A. ZÜRICH 4  
Badenerstraße  
440  
Telephon 39.205



Grosser Hörsaal mit künstlicher Lüfterneuerung



**BETON-BEHÄLTER**  
MIT GLAS-AUSKLEIDUNG FÜR  
Wein, Oliven- & Heizöl  
etc.  
**BORSARI & CO.**  
ZOLLIKON-ZÜRICH

**SCHWEIZ. WAGONS- & AUFZÜGEFABRIK A.-G.**  
SCHLIEREN-ZÜRICH

Unsere Lieferung für das **Fernheizkraftwerk** der **E.T.H.**

# 1 Schnelläuferaufzug

Geschwindigkeit 3,3 m/sec

2 Hauptgeschwindigkeiten und automatische Feineinstellung

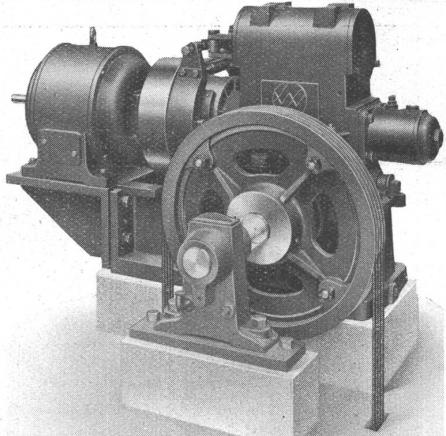
betätigt durch **Gleichstromsteuerung**

Hubhöhe 68 m

Zum Bild:  
Traktionswinde mit Vielfachseilaufhängung

Pat. 167588

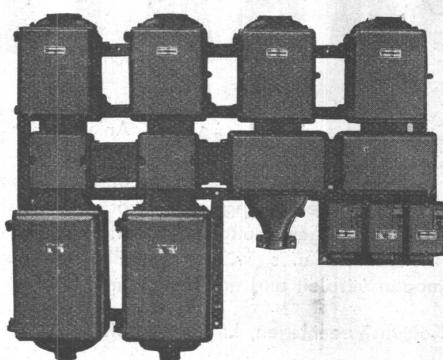
D. R. P. 613580



**GLASDÄCHER**  
in kittlosem System „KULLY“

**GLASDACHWERKE OLten**  
**A. KULLY, OLten**

Gegründet 1854  
Telephon 20.56



# Spälti Söhne & Co

FABRIK ELEKTR. MASCHINEN UND APPARATE  
REPARATURWERKSTÄTTEN

Zürich 5

TEL. 36.623

Motorschutz-Schalter  
Schalt-Apparate

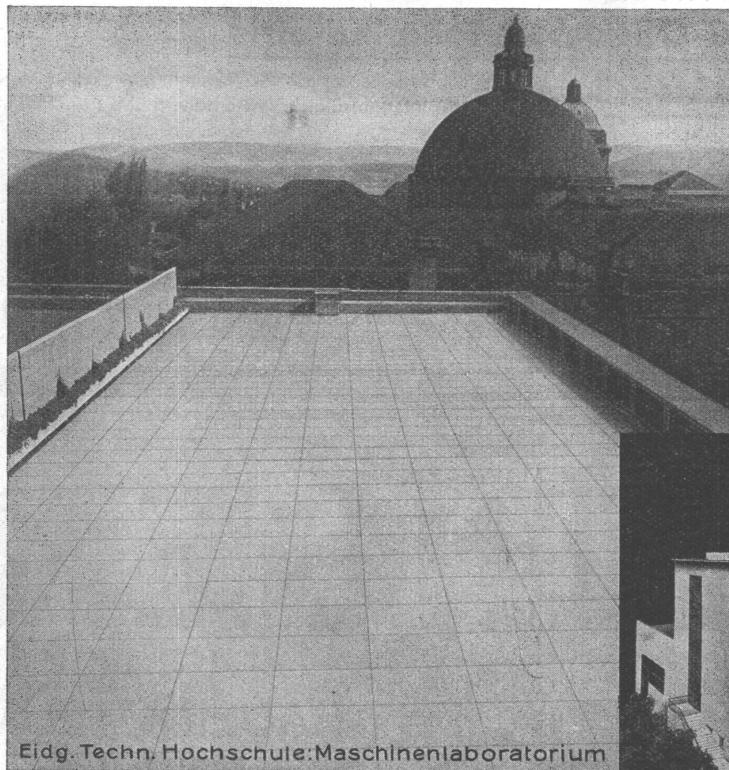
Regel-Transformatoren  
Stromwandler

Transformatoren

Abt. Reparaturen: Umwicklung von elektr. Maschinen

Vevey

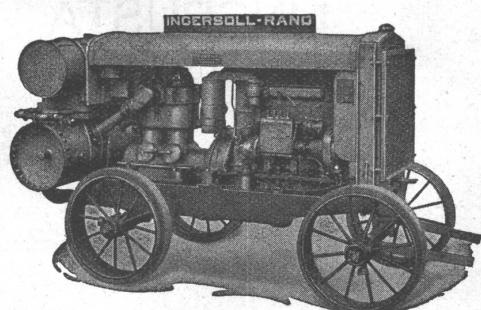
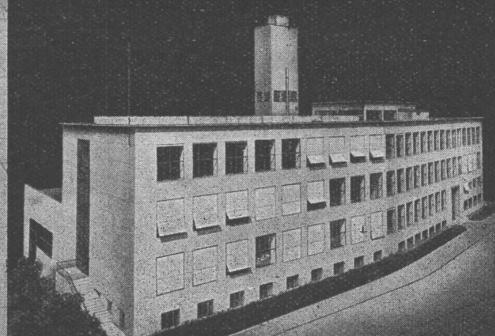
TEL. 51.942



## Asphalt- Emulsion A.G. Zürich

Nüscherstr. 30 Tel. 58.866

**Flachdächer  
Terrassen  
Isolierungen**



Rohölkompressor  
20/26 PS.

# Ingersoll-Rand

**KOMPRESSOREN und  
DRUCKLUFTWERKZEUGE**

sind **unerreicht** in Leistung, Le-  
bensdauer und Wirtschaftlichkeit.  
Ein kostenloser, unverbindlicher  
Versuch wird auch Sie überzeugen.

**ROBERT AEBI & CIE., A.G., ZÜRICH**

Ingenieurbureau und Maschinenfabrik  
Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern

Telephon 31.750

**BUSS<sup>AG</sup>  
BASEL**

# APPARATE

für

## Chemische Industrie

Anlagen für die  
Fabrikation von

Schwefelsäure, Aktivkohle für Entfärbung und Absorption, Salpetersäurekonzentration, Verkohlung und Trockendestillation, Chlorzinnanlagen, Lösemittelrückgewinnung, Verdampfer, Kocher, Autoklaven, Mischer, Kristallisatoren u. s. w. in Eisen, nichtrostendem Stahl, Kupfer, Aluminium, homogen verbleibt und mit Hartgummiüberzug.

## Brauereien

Gär- und Kohlensäureanlagen, Lagertanks etc.

## Alkoholindustrie

Destillation, Rektifikation, Anlagen für Fabrikation von ätherifiziertem Alkohol und Reinäther (Crima-Verfahren)

und absolutem Alkohol.

## Lebensmittel- und Konservenindustrie

Kaffee-Entkoffeinierapparaturen, Fruchtsaft- und Kon-

fitureneindampfung ohne Aromaverlust

## Getränke- und Obstverwertungsindustrie

Süssmostanks, Fruchtsaftkonzen-

trationsanlagen

## Oel-, Fett- und Lackfabriken

Oel- und Fett-Extraktions-, Raffinations-, Entschleimungs- und

Härtungsanlagen, Bleicherde-Entfärbung und Regeneration, Stand-

ölanlagen, Olivenkonservieranlagen.

## Schlachthöfe

Abfall-, Kadaver- und Blutverwertung,

## Molkereien, Salinen

## Gaswerke

Kühler, Trockner, Wascher- und Reinigeranlagen für Leuchtgas, Gasbehälter, Teer- und Ammoniakwasser-  
aufbereitung, Teerdestillation, Trocken-Kokslöschanlagen, Abhitzekessel.

## Dampfkesselanlagen - Behälter

# HETTINGER

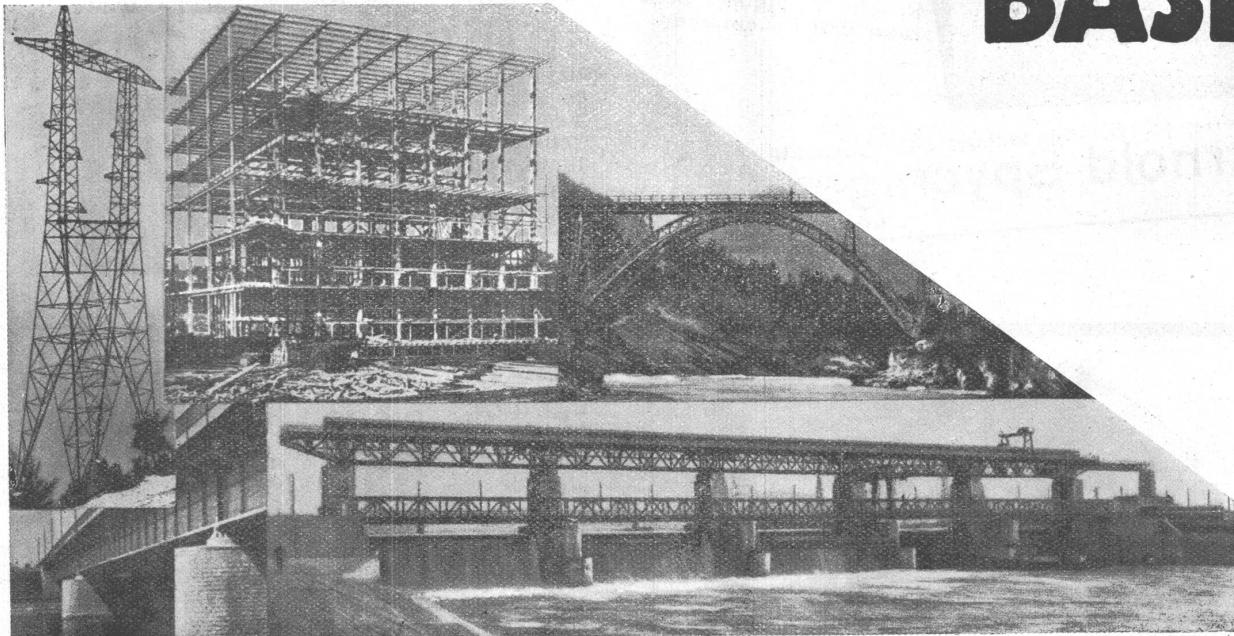
BAULINOLEUM  
GUMMIBELÄGE  
KORKPARKETT  
TEPPICHE  
LINCRUSTA

S. Baukatalog S. 416

**BASEL** STEINENBERG 19  
**ZÜRICH** TALACKER 24

# STAHLBAU

**BUSSAG  
BASEL**



Ingenieurbureau für Tiefbau-Arbeiten

## **HAEFELY-Umwicklungen**

von MOTOREN, GENERATOREN, TRANSFORMATOREN. — Anpassung an alle Spannungen, Frequenzen und Arbeitsbedingungen.

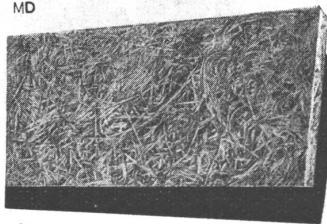
In 30 Jahren: 2 500 000 kVA neugewickelt.

## **HAEFELY-Kondensatoren**

sparen die Kosten für Blindstrom und machen sich durch die erreichten Ersparnisse in 18 bis 24 Monaten bezahlt. Sie sind überall dort notwendig, wo durch schlechte Ausnutzung der Motoren oder durch ungünstige Netzverhältnisse mit geringen Leistungsfaktoren gearbeitet wird.

**EMIL HAEFELY & C<sup>IE</sup> AG BASEL**

MD



## Isothermplatten

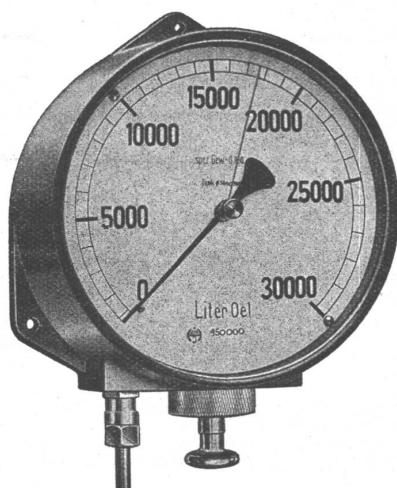
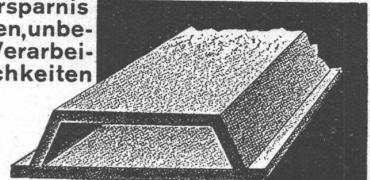
die schweizerische Leichtbauplatte. Holz-  
wolle und Zement. Tadelloser Putzträger  
rasche Verlegung. Schutz gegen Tempe-  
ratur und Feuchtigkeit.

Verlangen Sie die technischen Prospekte  
**Arnold Spychiger, Langenthal**  
 Leichtbauplattenfabrik • Tel. 126

## Isotherm-Hourdis

Vorteile gegenüber Steinhourdis:

leicht, Zeitersparnis  
beim Verlegen, un-  
beschränkte Verarbei-  
tungsmöglichkeiten



### Flüssigkeits-Messung heute kinderleicht!

Dieser einfache, einzigartige Haenni-Flüssigkeitsstand-  
messer zeigt den Inhalt in Wasser-Reservoirs, Oel-  
und Benzin-Behältern mit 1% Genauigkeit an.

Nähere Orientierung, Pläne und Offerte durch

**HAENNI** & CIE AG. JEGENSTORF

#### Manometer-, Thermometer- und Armaturen-Fabrik

WEITERE HAENNI-SPEZIALINSTRUMENTE:

Manometer aller Art, Hydrometer, Thermometer und Hy-  
grometer, Druck- und Temperaturschreiber, Thermostaten  
u. Manostaten, Haushaltungs-Thermometer "Thermofix".

### Die untenstehende Autotypie zeigt die grosse Durchbiegung

unserer  
30 mm  
Druckrohre,  
Länge 2 m,  
aus nicht  
geglühtem  
Gusseisen.



Unsere  
andern  
Rohr-  
dimen-  
sionen  
verhalten  
sich ent-  
sprechend.

Wir fabrizieren und liefern ab Lager in hochwertiger,  
sehr weiträumiger Ausführung:

**Ueberflurhydranten** in solidester Konstruktion  
und höchster Leistungsfähigkeit.

**la Druckrohre aus dichtem Grauguss** in  
Längen bis 4 m mit allem Zubehör, Probbedrücke  
20 bis 25 at garantiert.

Verlangen Sie unsere Prospekte, Untersuchungsberichte der  
E. M. P. A. in Zürich und Zeugnisse über ausgeführte Anlagen.

**Chrétien & Co., Gießereien, Liestal**  
Telephon 72.603

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE

PIOTTINO - SUISSE

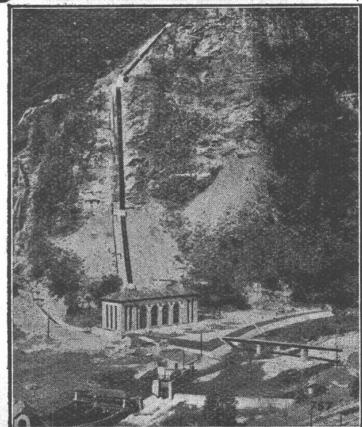
**330 M DE CHUTE**

2 TURBINES

**FRANCIS DE 35 500 CV**

TURBINES-HYDRAULIQUES

**CHARMILLES-GENÈVE**





Das vollkommene, formschöne und preiswürdige Installationsmaterial!  
Gewährleistet höchste Betriebssicherheit!

hochsäurefest  
frostsicher  
glatte Oberfläche  
höchster Widerstand  
gegen Abschiff  
hohe Druckfestigkeit

## STEINZEUG

das beste Kanalisationsmaterial



Schweizer. Steinzeug - Röhren -  
Fabrik A.-G. Schaffhausen  
Steinzeugfabrik Embrach A.-G.  
Embrach

Ein halbes Jahrhundert Erfahrung

# Charles Chopard, Zürich,

Bahnhofstr. 72

Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbauten

Beton — Eisenbeton — Stahl — Holz  
Verbundkonstruktionen

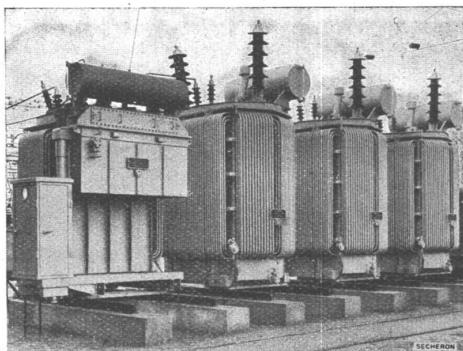


**Giubiasco Linoleum**

Der wirtschaftlichste Bodenbelag  
Der einheimische Bodenbelag

LINOLEUM A.-G. GIUBIASCO - VERKAUFSZENTRALE ZÜRICH - TEL. 56.916  
Permanente Ausstellung und neutrale Beratung: SBC, Talstr. 9 / Börse

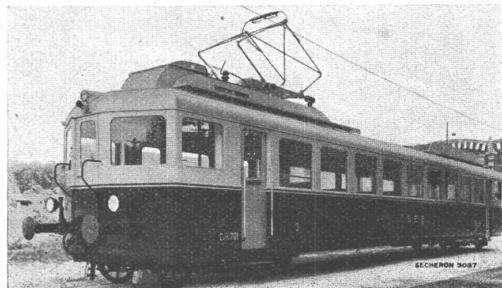
# SÉCHERON



TRACTION ÉLECTRIQUE

LOCOMOTIVES  
AUTOMOTRICES  
TRAMWAYS

Automotrice légère de 500 ch., des Chemins de fer Bernois.



TRANSFORMATEURS  
MACHINES ROTATIVES

SOUDURE ÉLECTRIQUE

S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENÈVE

**Beleuchtungskörper**

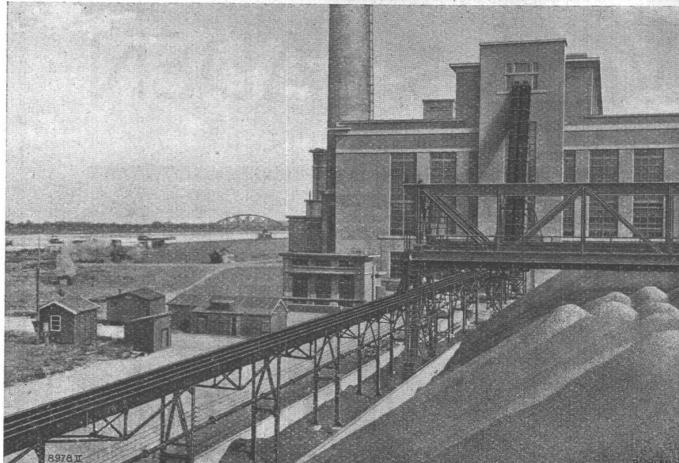
für jeden Zweck  
fabriziert die

zu beziehen durch sämtliche Fachgeschäfte sowie unser

**renoviertes Musterlager**

Stampfenbachstrasse 15, ZÜRICH

**BAG**  
TURGI



Mechanische und pneumatische

## Transport- Anlagen

ortsfest und fahrbar für  
die gesamte Industrie.

### „Redler“-Transporteur

ideales Fördermittel für horizontale, schräge und ver-  
tikale Förderung von Kohle - Cement - Chemikalien  
Getreide - Malz - Mais - Zucker - Salz - Kaffee - usw.

Gebrüder **BÜHLER** UZWIL

## CALIQUA-HEISSWASSERHEIZUNG DIE IDEALE WÄRMEVERSORGUNG

FÜR

INDUSTRIELLE  
BETRIEBE

FERNHEIZUNGEN

STÄDTEHEIZUNGEN

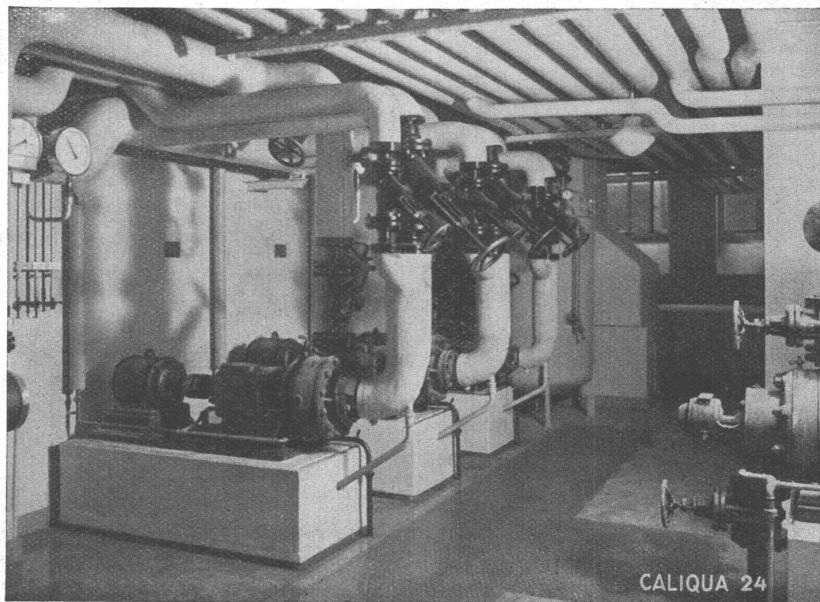
SPITÄLER

HALLENBÄDER

**CALIQUA**  
A.-G.

**BASEL**

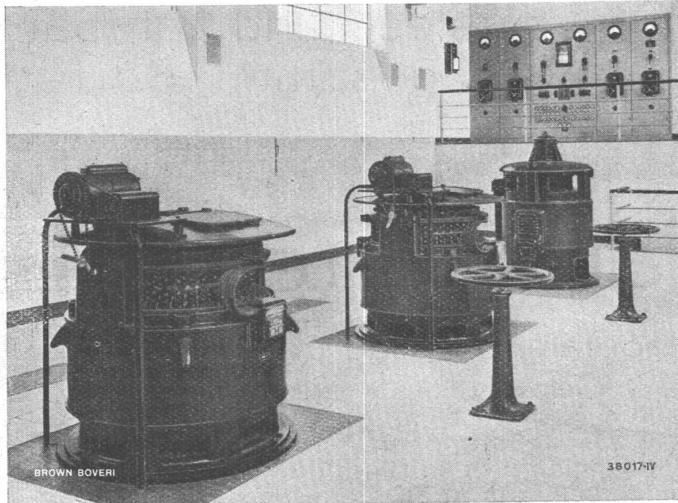
ST. JAKOBSSTRASSE 2



Pumpenstation einer CALIQUA-Heizung

# A. G. BROWN, BOVERI & CIE, BADEN

Technische Bureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne



## Automatische Pumpwerke

für Steuerung durch:

Schwimmervorrichtungen oder Wasserstandfernmelder

Druckschalter oder Kontaktmanometer

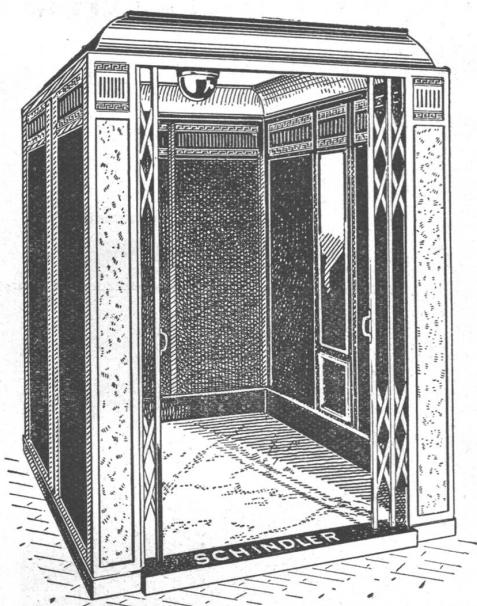
Zeitschalter

Minimalleistungsrelais etc.

# SCHINDLER-AUFWÄGE

mit

DREHSTROMSTEUERUNG  
OHNE UMFORMUNG



**ALTBEWÄHRT  
GERÄUSCHLOS  
ZUVERLÄSSIG  
UNFALLSICHER**

GRÖSSTE LEBENSDAUER

AUFWÄGE- & ELEKTROMOTOREN-FABRIK  
**SCHINDLER & CIE** AKTIEN-  
GESELLSCHAFT LUZERN  
GEGRÜNDET 1874

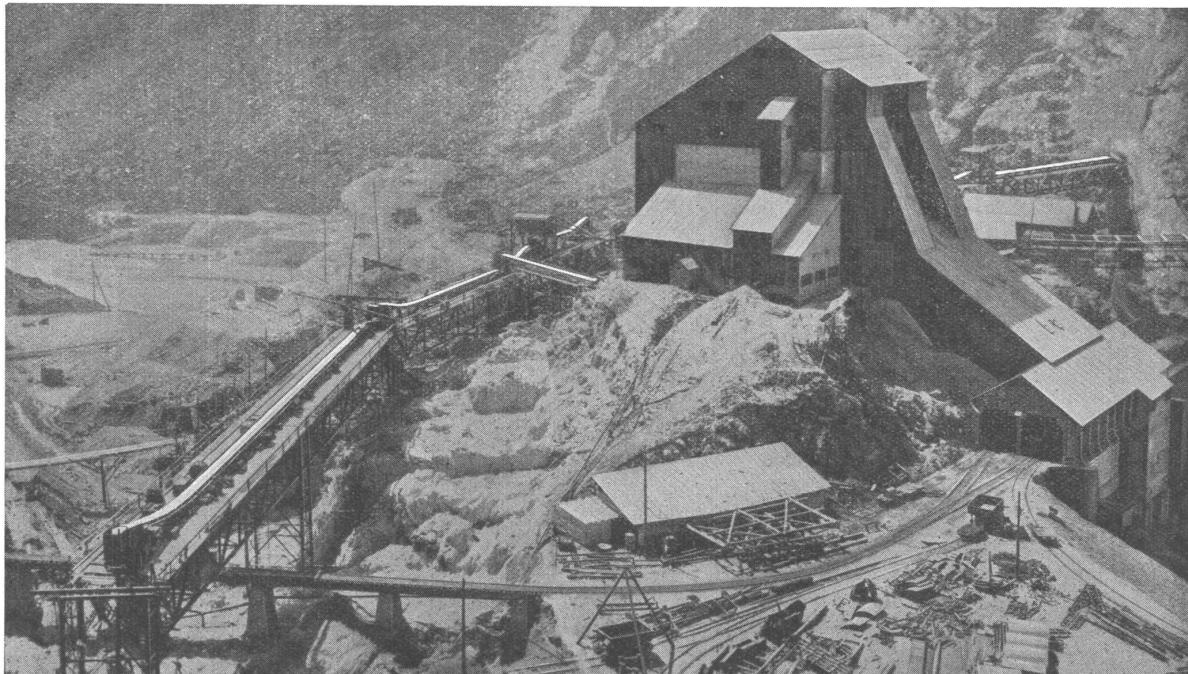
# Goodrich

## Gummi-Transportbänder u. Elevatorgurten

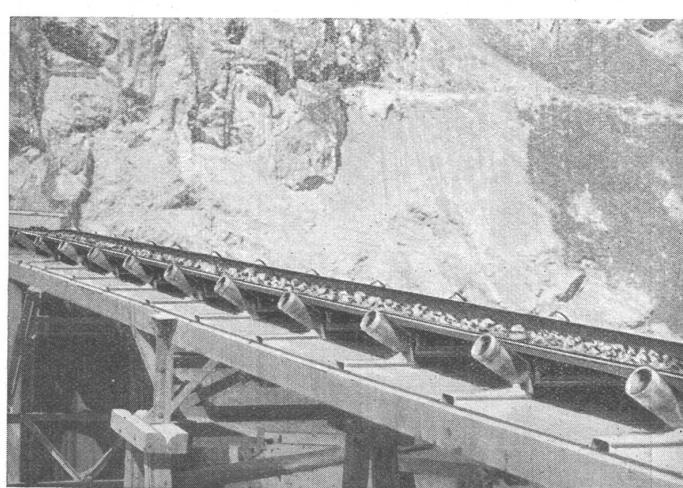
geben in der Schweiz ein weiteres Zeugnis ihrer grossen Leistungsfähigkeit beim Bau des höchsten europäischen **Stauwerkes „La Dixence“ (Wallis).**

**Goodrich-Gurten** in über 1100 Meter Länge förderten in vier Bau-Perioden auf 2240 Meter ü. M. sämtliches Roh- und Betonmaterial.

**Gesamtförderleistung 1 000 000 Tonnen.**

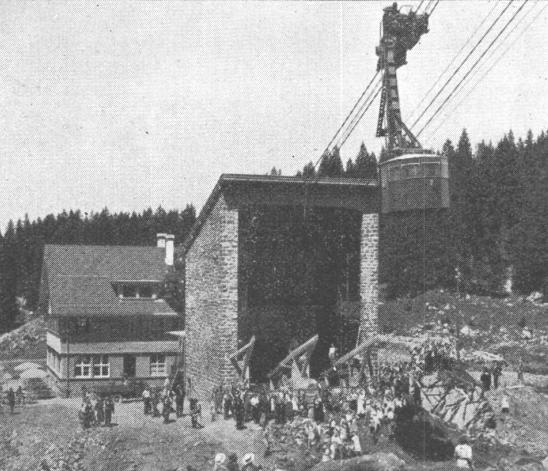
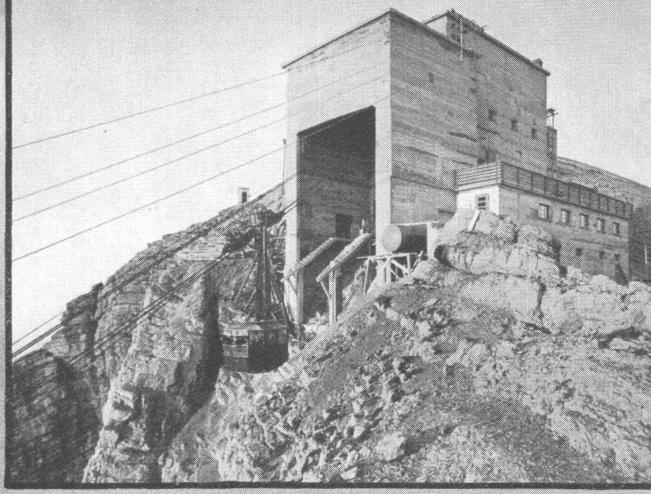


Dimensionen der errichteten Staumauer: Höhe 90 m, Länge 450 m, Basisbreite 65 m, Kronenbreite 3 m, Inhalt 400 000 m<sup>3</sup>



**Vertreter-Nachweis u. techn. Beratung durch**  
**GOODRICH-ZÜRICH**  
**TELEPHON 38.658**

SÄNTIS-SCHWEBEBAHN



**HHH**

**A. G. HEINR. HATT-HALLER**  
**Hoch- & Tiefbauunternehmung ZÜRICH**

GEMEINSCHAFTS-AUSFÜHRUNG:  
E. Gloor, Herisau; Gebr. Biasotto, Urnäsch.